

◎債務救済措置に関する日本国政府とポーランド人民共和国政府との間の  
二の交換公文

(略称) ポーランドとの二の債務救済措置取極

平成	元年	十月二十五日	ワルシャワで
平成	元年	十月二十五日	効力発生
平成	元年十二月	二日	告示

(外務省告示第五九九号)

目次

ページ

○日本輸出入銀行関係の債務救済措置に関する日本国政府とポーランド人民共和国政府との間の交換公  
文……………

一八一九

日本側書簡……………

一八一九

1 債務救済措置……………

一八一九

2 繰延債務の額……………

一八一九

3 債務繰延べの条件……………

一八二〇

付表 繰延債務の内訳……………

一八二二

ポーランド側書簡……………

一八二三

○商業上の債務についての債務救済措置に関する日本国政府とポーランド人民共和国政府との間の交換  
公文……………

一八二四

日本側書簡……………

一八二四

ポーランドとの二の債務救済措置取極

一八一七

1 債務救済措置の対象	一八二四
2 債務の支払	一八二六
3 延滞利子の支払	一八二七
4 銀行手数料	一八二八
5 原契約の継続	一八二八
6 債務繰延べの第三国より不利でない条件	一八二八
付表一 遅延利子の額の算定方法の算式	一八三〇
付表二 繰延商業債務に対し、千九百八十八年一月一日から千九百九十七年十二月三十一日までの間に生じたか又は生ずる利子の額の算定方法の算式	一八三一
ポーランド側書簡	一八三二

(日本輸出入銀行関係の債務救済措置に関する日本国政府とポーランド人民共和国政府との間の交換公文)

(日本側書簡)

(訳文)

書簡をもって啓上いたします。本使は、千九百八十七年十月二十九日、三十日及び十二月十六日にパリで開催されたポーランド人民共和国政府の代表者と関係債権諸国政府の代表者との間の協議において到達した結論に基づき日本国政府の代表者とポーランド人民共和国政府の代表者との間で行われた最近の交渉に言及する光栄を有します。本使は、更に、当該交渉において到達した次の了解を確認する光栄を有します。

1 債務繰延方式による債務救済措置が、日本輸出入銀行及び関係民間銀行（以下「銀行」という。）により、日本国の関係法令に従ってとられることになる。

2 (1) 繰り延べられる債務（以下「繰延債務」という。）は、ポーランド人民共和国のワルシャワ商業銀行が銀行に対して負う次の債務及び遅延利子から成る。繰延債務の内訳は、この書簡の付表に掲げられる。

(a) 千九百八十八年一月一日から十二月三十一日までの間

ポーランドとの二の債務救済措置取極

(Japanese Note)

Warsaw, October 25, 1989

Sir,

I have the honour to refer to the recent negotiations between the representatives of the Government of Japan and of the Government of the Polish People's Republic that were held on the basis of the conclusions reached during the consultations between the representatives of the Government of the Polish People's Republic and of the Governments of the creditor countries concerned held in Paris on 29 and 30 October and 16 December, 1987. I have further the honour to confirm the following understanding reached in the course of the said negotiations:

1. A debt relief measure in the form of rescheduling will be taken by the Export-Import Bank of Japan together with private banks concerned (hereinafter referred to as "the Banks") in accordance with the relevant laws and regulations of Japan.

2. (1) The debts to be rescheduled (hereinafter referred to as "the Rescheduled Debts") consist of the following debts and late interest owed by the Bank Handlowy w Warszawie S.A. of the Polish People's Republic to the Banks. The breakdown of the Rescheduled Debts is shown in the List attached hereto.

(a) The debts, including previously rescheduled debts, having fallen due between

(両期日を含む。)に弁済期限の到来した債務(過去に繰り延べられた債務を含む。)

(b) 千九百八十七年十二月三十一日以前に弁済期限の到来した債務(過去に繰り延べられた債務を含む。)

(c) (b)にいう債務の遅延利子であって、この書簡の付表に掲げる弁済期日から千九百八十七年十二月三十一日まで間に生じたもの

(2) 繰延債務の総額は、八十五億二千二百一十一万七千三百五十一円(八、五二二、一一七、三五一円)になる。

(3) (2)にいう総額及びこの書簡の付表は、ワルシャワ商業銀行及び銀行が行う最終的照合の後に日本国政府とポーランド人民共和国政府の関係当局間の合意により修正されることがある。

3 債務繰延べの条件は、ワルシャワ商業銀行と銀行との間で締結される債務繰延契約であって、なканずく次の原則を含むものにおいて規定される。

(1) 繰延債務を構成する債務の各々は、千九百九十三年六月三十日に始まる十回の均等半年賦払によって支払われる。

(2) 繰延債務に対して、2(1)(a)にいう債務についてはこの書簡の付表に掲げる弁済期日から、(1)(b)にいう債務及び(1)(c)にいう遅延利子については千九百八十八年一月一日から適用され

1 January and 31 December, 1988, both dates inclusive;

(b) The debts, including previously rescheduled debts, having fallen due on or before 31 December, 1987; and

(c) The late interest on the debts referred to in (b) above, having accrued during the period between the due dates mentioned in the List attached hereto and 31 December, 1987.

(2) The total amount of the Rescheduled Debts will be eight billion five hundred twenty-two million one hundred seventeen thousand three hundred and fifty-one yen (#8,522,117,351).

(3) Modifications may be made to the total amount referred to in sub-paragraph (2) above and the List attached hereto by agreement between the authorities concerned of the Governments of Japan and of the Polish People's Republic, after the final verification to be made by Bank Handlowy w Warszawie S.A. and the Banks.

3. The terms and conditions of the rescheduling will be stipulated in rescheduling agreements to be concluded between the Bank Handlowy w Warszawie S.A. and the Banks, which will contain, inter alia, the following principles:

(1) Each of the debts composing the Rescheduled Debts will be paid in ten (10) equal semi-annual installments beginning on 30 June, 1993.

(2) The rate of interest on the Rescheduled Debts will be six and a half per cent (6.5%) per annum beginning from the due dates mentioned in the List attached hereto for the debts referred to in (a) of sub-paragraph (1)

る利子率は、年六・五パーセントとする。

本使は、貴官が、前記の了解をポーランド人民共和国政府に代わって確認されれば幸いであります。

本使は、以上を申し進めるに際し、ここに貴官に向かって敬意を表します。

千九百八十九年十月二十五日にワルシャワで

ポーランド人民共和国駐在

日本国特命全権大使 秋保光孝

ポーランド人民共和国

大蔵省外国局次長 ヤン・レイエント殿

of paragraph 2, and 1 January, 1988 for the debts referred to in (b) of the said subparagraph and the late interest referred to in (c) of the said sub-paragraph.

I should be grateful if you would confirm the foregoing understanding on behalf of the Government of the Polish People's Republic.

I avail myself of this opportunity to extend to you the assurance of my high consideration.

(Signed) Mitsuataka Akiho  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary of Japan  
to the Polish People's Republic

Mr. Jan Rejent  
Deputy Director of Foreign Department  
of the Finance Ministry  
of the Polish People's Republic

ポーランドとの二の債務救済措置取極

(五) 赤羽日かき千九百八十七年二月三十一日までとの間に生じた通關判子の判子率は、當所の警察署又は使領館に送附されている。

(六) 規定せられたる通關判子の判子率に等しい。

(七) 千九百八十七年三月三十一日現在の延滞分「先考及び判子」の五十パーセント。

(八) 千九百八十七年三月三十一日現在の延滞分「通關判子」の五十パーセント。

(九)

(十)

NOTE: The rate of the late interest having accrued during the period between due date and 31 Dec., 1987 is equal to the rate of late interest stipulated respectively in the original loan agreements or rescheduling agreements.

\* 50% of the arrears of the principal and interest as at 31 Dec., 1987.

\*\* 50% of the arrears of the late interest as at 31 Mar., 1987.

(ポーランド側書簡)

(訳文)

書簡をもって啓上いたします。本官は、本日付けの閣下の次の書簡を受領したことを確認する光栄を有します。

(日本側書簡)

本官は、更に、閣下の書簡に述べられた了解をポーランド人民共和国政府に代わって確認する光栄を有します。

本官は、以上を申し進めるに際し、ここに閣下に向かって敬意を表します。

千九百八十九年十月二十五日にワルシャワで

ポーランド人民共和国

大蔵省外国局次長 ヤン・レイエント

ポーランド人民共和国駐在

日本国特命全権大使 秋保光孝閣下

ポーランドとの二の債務救済措置取極

(Polish Note)

Warsaw, October 25, 1989

Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's Note of today's date, which reads as follows:

"(Japanese Note)"

I have further the honour to confirm on behalf of the Government of the Polish People's Republic the understanding set forth in Your Excellency's Note.

I avail myself of this opportunity to extend to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

(Signed) Jan Rejent  
Deputy Director of Foreign Department  
of the Ministry of Finance  
of the Polish People's Republic

His Excellency  
Mitsutaka Akiho  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary of Japan  
to the Polish People's Republic

ポーランドとの二の債務救済措置取極

(商業上の債務についての債務救済措置に関する日本国政府とポーランド人民共和国政府との間の交換公文)

(日本側書簡)

(訳文)

書簡をもって啓上いたします。本使は、千九百八十七年十月二十九日、三十日及び十二月十六日にパリで開催されたポーランド人民共和国政府の代表者と関係債権諸国政府の代表者との間の協議において到達した結論に基づき日本国政府の代表者とポーランド人民共和国政府の代表者との間で行われた最近の交渉に言及する光栄を有します。本使は、更に、当該交渉において到達した次の了解を確認する光栄を有します。

債務救済  
措置の対  
象

1 (1) この取極は、一方においてポーランド人民共和国の企業(以下「債務者」という。)と他方において日本国の居住者である関係債権者(以下「債権者」という。)との間で契約され、日本国政府が保険を引き受け、かつ、未払いの次の商業上の債務の元本、契約上の利子、繰延利子及び遅延利子(以下「繰延商業債務」と総称する。)の総額に適用される。

(a) 債務者と債権者との間で千九百八十四年一月一日より前に契約され、弁済期間が一年を超え、過去に繰り延べ

(Japanese Note)

Warsaw, October 25, 1989

Sir,

I have the honour to refer to the recent negotiations between the representatives of the Government of Japan and of the Government of the Polish People's Republic that were held on the basis of the conclusions reached during the consultations between the representatives of the Government of the Polish People's Republic and of the Governments of the creditor countries concerned held in Paris on 29 and 30 October and 16 December, 1987. I have further the honour to confirm the following understanding reached in the course of the said negotiations:

1. (1) The present arrangements will apply to the total amount of the following principal of, contractual interest on, rescheduling interest on and late interest on the commercial debts contracted between the enterprises of the Polish People's Republic (hereinafter referred to as "the Debtors") on the one hand and the creditors concerned resident in Japan (hereinafter referred to as "the Creditors") on the other, insured by the Government of Japan, and not paid (hereinafter jointly referred to as "the Rescheduled Commercial Debts"):

(a) For the debts not previously rescheduled, with a repayment period of more than one year and contracted before 1



られていない債務であって、

(i) 千九百八十八年一月一日から十二月三十一日までの間（両期日を含む。）に弁済期限が到来した元本及び契約上の利子（以下「債務 A」という。）

(ii) 千九百八十七年十二月三十一日以前に弁済期限が到来した元本及び契約上の利子（以下「延滞分 A」という。）

(b) ポーランドの債務について、日本国政府とポーランド人民共和国政府との間で、千九百八十一年七月三日、千九百八十五年十一月二十六日及び千九百八十八年十一月三日に交換された書簡（以下「従前の書簡」という。）により行われた債務救済措置に関する取極に基づいて過去に繰り延べられた債務であって、

(i) 千九百八十八年一月一日から十二月三十一日までの間（両期日を含む。）に弁済期限の到来した元本及び繰延利子（以下「債務 B」という。）

(ii) 千九百八十七年十二月三十一日以前に弁済期限が到来した元本及び繰延利子（以下「延滞分 B」という。）

(c) 延滞分 A 及び延滞分 B に対し当初の弁済期日又は従前の書簡に規定された支払日から千九百八十七年十二月三十一日までの間に生じた遅延利子（以下「遅延利子」という。）

(2) (a) 債務 A、債務 B、延滞分 A 及び延滞分 B の総額は、合

ポーランドとの二の債務救済措置取極

January, 1984 between the Debtors and the Creditors,

(i) the principal and contractual interest having fallen due between 1 January and 31 December, 1988, both dates inclusive (hereinafter referred to as "the Debts A"), and

(ii) the principal and contractual interest having fallen due on or before 31 December, 1987 (hereinafter referred to as "the Arrears A");

(b) For the debts previously rescheduled pursuant to the arrangements made by the Notes exchanged between the Government of Japan and the Government of the Polish People's Republic on 3 July, 1981, 26 November, 1985 and 3 November, 1988, concerning the debt relief measures in respect of Polish debts (hereinafter referred to as "the Notes"),

(i) the principal and rescheduled interest having fallen due between 1 January and 31 December, 1988, both dates inclusive (hereinafter referred to as "the Debts B"), and

(ii) the principal and rescheduled interest having fallen due on or before 31 December, 1987 (hereinafter referred to as "the Arrears B"); and

(c) The late interest on the Arrears A and the Arrears B, having accrued during the period between the original due date or the date of payment stipulated in the Notes and December 31, 1987 (hereinafter referred to as "the Late Interest").

(2) (a) The total amount of the Debts A, the

衆国ドルによって契約された債務については、四千六百九十九万二千八百二十合衆国ドル六十四セント（四六、九九二、八二〇・六四合衆国ドル）、また、日本円によつて契約された債務については、四百十一億七千六百三万八千九百十円（四一、一七六、〇三八、九一〇円）と見積もられる。

(b) 遅延利子の総額は、この書簡の付表一に掲げられる算定方法に従い算出される。算出は、日本国政府及びポーランド人民共和国政府の関係当局により可及的速やかに行われる。

(3) (a) にいう総額は、日本国政府及びポーランド人民共和国政府の関係当局が行う最終的照合の後に両政府の関係当局間の合意により修正されることがある。

(1) ポーランド人民共和国政府は、ワルシャワ商業銀行を通じて、繰延商業債務を決済するため(4)に掲げる支払計画(以下「支払計画」という。)に従つて行われる支払の額及び支払日について日本国政府に通告する。

(2) ポーランド人民共和国政府は、繰延商業債務の総額が支払計画に従いワルシャワ商業銀行を通じて関係契約において指定された通貨により債権者に支払われることを約束す

Debts B, the Arrears A and the Arrears B is estimated at forty-six million nine hundred ninety-two thousand eight hundred and twenty United States dollars and sixty-four cents (U.S.\$46,992,820.64) for the debts contracted in United States dollars and forty-one billion one hundred seventy-six million thirty-eight thousand nine hundred and ten yen (¥41,176,038,910) for the debts contracted in Japanese yen.

(b) The total amount of the Late Interest will be calculated in accordance with the method of calculation shown in the Annex I attached to this Note. The calculation will be made as soon as possible by the authorities concerned of the Government of Japan and of the Government of the Polish People's Republic.

(3) Modifications may be made to the total amount referred to in (a) of sub-paragraph (2) above by agreement between the authorities concerned of the Government of Japan and of the Government of the Polish People's Republic, after the final verification to be made by the authorities concerned of the two Governments.

2. (1) The Government of the Polish People's Republic will notify the Government of Japan, through the Bank Handlowy w Warszawie S.A., of the amount and dates of payments which will be made in order to settle the Rescheduled Commercial Debts in accordance with the payment scheme as set out in sub-paragraph (4) below (hereinafter referred to as "the Payment Scheme").

(2) The Government of the Polish People's Republic undertakes that the total amount of the Rescheduled Commercial Debts will be paid to the Creditors in the currency or currencies designated in the contracts concerned through

る。

(3) 日本国政府は、繰延商業債務が支払計画に従って行われる支払によって決済されることを容易にするため、日本国において施行されている関係法令の範囲内で可能な措置をとる。

(4) 各々の繰延商業債務は、千九百九十三年六月三十日に始まる十回の均等半年賦払によって支払われる。

3  
(1) ポーランド人民共和国政府は、繰延商業債務を構成する債務の各々について、当該債務が決済されていない限り、(2)に定めるところにより算定される利子を次の計画に従って債権者に支払う。

(a) 最初の利子の支払は、千九百八十九年十月三十一日に行われる。

(b) 最初の支払の後に引き続き行われる利子の支払は、毎年六月三十日及び十二月三十一日に行われる。

(2) (a) 繰延商業債務に対する支払計画上の利子率は、合衆国ドルによって契約された債務については年七・九五パーセント、日本円によって契約された債務については年六・五パーセントとする。

(b) 支払われる利子の額は、未決済の債務の額に当該債務が決済されないままに経過した日数及び一日当たりの利子率を乗じて算定される。一日当たりの利子率は、(a)にいう利子率を三百六十五で除して算定される。前記の算

ポーランドとの二の債務救済措置取極

the Bank Handlowy w Warszawie S.A. in accordance with the Payment Scheme.

(3) The Government of Japan will take possible measures, within the scope of the relevant laws and regulations in force in Japan, to facilitate the settlement of the commercial debts concerned by the payment to be made in accordance with the Payment Scheme.

(4) Each of the Rescheduled Commercial Debts will be paid in ten (10) equal semi-annual installments beginning on 30 June, 1993.

3. (1) The Government of the Polish People's Republic will pay to the Creditors, the interest to be calculated as described in sub-paragraph (2) below on each of the debts composing the Rescheduled Commercial Debts to the extent that they have not been settled, in accordance with the following schedule:

(a) The first payment of the interest will be made on 31 October, 1989; and

(b) The consecutive payments of the interest after the first payment will be made on 30 June and 31 December each year.

(2) (a) The rate of interest on the Rescheduled Commercial Debts applied for the Payment Scheme will be seven point ninety-five per cent (7.95%) per annum for the debts contracted in United States dollars and six and a half per cent (6.5%) per annum for the debts contracted in Japanese yen.

(b) The amount of interest to be paid will be calculated by multiplying the amount of the debts unsettled by the product of the number of the days the debt has not been settled and the daily interest rate. The daily interest rate is calculated by dividing the rate of interest referred to in

定方法を算式で表したものが、この書簡の付表二に掲げられる。

(3) 支払われる利子については、ポーランド人民共和国のすべての租税及び課徴金が免除される。

4 ポーランド人民共和国政府は、関係債務の決済に伴って生ずる銀行手数料をワルシャワ商業銀行を通じて支払う。

5 関係契約の条件のうちこの書簡において特に言及されていないものは、関係契約の当事者間で別段の合意がある場合を除くほか、引き続き適用されることが確認される。

6 ポーランド人民共和国政府は、いずれかの第三国の居住者である債権者に対し債務救済措置について<sup>2</sup>(4)にいう条件より有利な条件を与えた場合には、当該第三国の居住者である債権者に与えられる条件より不利でない条件を、債権者に直ちに与える。

本使は、貴官が前記の了解をポーランド人民共和国政府に代わって確認されれば幸いです。

本使は、以上を申し進めるに際し、ここに重ねて貴官に向かって敬意を表します。

千九百八十九年十月二十五日にワルシャワで

銀行手数料

原契約の  
継続

債務繰延  
べの第三  
国より不  
利でない  
条件

sub-paragraph (a) above by three hundred and sixty-five (365). The illustration in the form of numerical formula of the method of calculation mentioned above is shown in the Annex II attached to this Note.

(3) The interest to be paid will be exempted from all taxes and duties of the Polish People's Republic.

4. The Government of the Polish People's Republic will pay bank charges incidental to the settlement of the debts concerned through the Bank Handlowy w Warszawie, S.A.

5. It is confirmed that the terms and conditions of the contracts concerned not specifically referred to in this Note will remain applicable, unless otherwise agreed upon by the parties to the contracts concerned.

6. If the Government of the Polish People's Republic accords to creditors resident in any third country terms and conditions more favourable than those referred to in sub-paragraph (4) of paragraph 2 with regard to debt relief measures, the Government of the Polish People's Republic will forthwith accord to the Creditors the terms and conditions not less favourable than those accorded to creditors resident in such third country.

I should be grateful if you would confirm the foregoing understanding on behalf of the Government of the Polish People's Republic.

I avail myself of this opportunity to renew to you the assurance of my high consideration.

---

ポーランド人民共和国駐在

日本国特命全権大使 秋保光孝

ポーランド人民共和国

大蔵省外国局次長 ヤン・レイエント殿

ポーランドとの二の債務救済措置取極

---

(Signed) Mitsutaka Akiho  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary of Japan  
to the Polish People's Republic

Mr. Jan Rejent  
Deputy Director of Foreign Department  
of the Finance Ministry  
of the Polish People's Republic

付表一

付表一

遅延利子の額の算定方法の算式

$$I = A \times D \times R \times \frac{1}{365}$$

I .. 利子の額

A .. 未決済の債務の額

D .. 債務が決済されないままに経過した日数

R .. 年間の利子率

(注)

(1) A は、延滞分 A 及び延滞分 B の総額に等しい。

(2) D は、当初の弁済期日又は従前の書簡に規定された支払日から千九百八十七年十二月三十一日までの間（両期日を含む。）の日数に等しい。

(3) R は、3 (2) (a) いう利子率に等しい。

Annex I

Numerical formula of the method  
of calculation of the amount  
of the Late Interest

$$I = A \times D \times R \times \frac{1}{365}$$

I: The amount of the Late Interest

A: The amount of the debts unsettled

D: The number of the days the debt has not been settled

R: The rate of late interest (per annum)

(Note)

(1) A is equal to the total amount of the Arrears A and the Arrears B.

(2) D is equal to the number of the days from original due date or date of payment stipulated in the Notes to 31 December, 1987 (both dates inclusive).

(3) R is equal to the interest rate referred to in (a) of sub-paragraph (2) of paragraph 3.

## 付表二

繰延商業債務に対し、千九百八十八年一月一日から千九百九十七年十二月三十一日までの間に生じたか又は生ずる利子の額の算定方法の算式

$$I = A \times D \times R \times \frac{1}{365}$$

I .. 利子の額

A .. 未決済の債務の額

D .. 債務が決済されないままに経過した日数

R .. 年間の利子率

(注)

- (1) 千九百八十九年十月三十一日における最初の利子の支払については、D は千九百八十八年一月一日から千九百八十九年十月三十日までの間（両期日を含む）の日数に等しい。
- (2) 第一回の支払の後に引き続き行われる利子の支払については、D は当該支払に先立つ支払の日から当該支払の前日までの間（両期日を含む）の日数に等しい。

ポーランドとの二の債務救済措置取極

## Annex II

Numerical formula of the method of calculation of the amount of the interest on the Rescheduled Commercial Debts having accrued or accruing between 1 January, 1988 and 31 December, 1997

$$I = A \times D \times R \times \frac{1}{365}$$

I: The amount of the interest

A: The amount of the debts unsettled

D: The number of the days the debt has not been settled

R: The rate of interest (per annum)

(Note)

- (1) With respect to the first payment of the interest (31 October, 1989), D is equal to the number of the days from 1 January, 1988 to 30 October, 1989 (both dates inclusive).
- (2) With respect to the consecutive payments of the interest after the first payment, D is equal to the number of the days from the day of the previous payment to the previous day of the payment (both dates inclusive).

ポーランドとの二の債務救済措置取極

(ポーランド側書簡)

(訳文)

書簡をもって啓上いたします。本官は、本日付けの閣下の次の書簡を受領したことを確認する光榮を有します。

(日本側書簡)

本官は、更に、閣下の書簡に述べられた了解をポーランド人民共和国政府に代わって確認する光榮を有します。

本官は、以上を申し進めるに際し、ここに重ねて閣下に向かって敬意を表します。

千九百八十九年十月二十五日にワルシャワで

ポーランド人民共和国

大蔵省外国局次長 ヤン・レイエント

ポーランド人民共和国駐在

日本国特命全権大使 秋保光孝閣下

一八三二

(Polish Note)

Warsaw, October 25, 1989

Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's Note of today's date, which reads as follows:

"(Japanese Note)"

I have further the honour to confirm on behalf of the Government of the Polish People's Republic the understanding set forth in Your Excellency's Note.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

(Signed) Jan Rejent  
Deputy Director of Foreign Department  
of the Ministry of Finance  
of the Polish People's Republic

His Excellency  
Mitsutaka Akiho  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary of Japan  
to the Polish People's Republic



---

(参考)

この取極は、我が国に対するポーランドの債務の元本及び利子のうち一定のものにつき、その返済を繰り述べることについての両政府の了解を確認したものである。